

# Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861



freitag, 14. juli 1972

blatt 1946

internationales jugendmusikfestival:

samstag monsterkonzert vor dem rathaus

6 wien, 14.7. (rk) mit einem monsterkonzert am samstag nach-  
mittag um 16 uhr vor dem rathaus wird das internationale jugend-  
musikfestival in wien seinen höhepunkt finden. alle jugendmusik-  
kapellen, die an dem festival teilgenommen haben, werden sich an  
diesem konzert beteiligen. buergermeister felix s l a v i k  
wird bei dieser gelegenheit den ehrenpreis der stadt wien  
uebergeben.

am sonntag gibt es zum abschluss des festivals eine grosse  
praterparade, die ebenfalls um 16 uhr beginnt. die musikkapellen  
werden vom stadion durch die prater hauptallee bis zum wurstel-  
prater marschieren.

0959

ab montag:

'fahrt zum spiel im gruenen'

2 wien, 14.7. (rk) ein gruenes herz ist das symbol jener aktion, die am mkommenden montag beginnt und fuer die kinder der spielplatzarmen bezirke wiens gedacht ist: der aktion 'fahrt zum spiel im gruenen'. landesjugendreferat, sportstelle und wiener jugendkreis wirken dabei zusammen.

bis zum 1. september werden taeglich (montag bis freitag) autobusse der wiener verkehrsbetriebe von vier plaetzen der stadt abfahren und wiener kinder zwischen sechs und 14 jahren zu spielplaetzen bringen. dafuer steht der spielplatz im donaupark ebenso zur verfuegung wie die umliegenden grossen wiesen.

bei schlechtwetter wird als ausweichmoeglichkeit die stadt-halle herangezogen: die hallen a und b stehen fuer die kinder zur verfuegung. natuerlich werden betreuer fuer die aktion eingesetzt. es handelt sich um lehrer, sportlehrer und erzieher. die kinder sind bei der aktion unfallversichert.

die daten der aktion:

symbol: gruenes herz

dauer: 17. juli bis 1. september 1972

abfahrtstellen: 5, phorusplatz 4

7, mariahilfer strasse - ecke stiftgasse

8, friedrich schmidt-platz (rueckseite des rathauses)

9, alserbachstrasse 5.

abfahrt: montag bis freitag jeweils 8.30 uhr.

rueckkehr: 12 uhr.

noem und 'jugend und volk' helfen

fuer die am montag beginnende aktion 'fahrt zum spiel' haben sich 'unterstuetzende mitglieder' gefunden: die niederoester-reichische molkerei wird trinkmilch ausschenken. fuer den ersten tag wurden 400 packungen bereitgestellt. der verlag fuer jugend und volk hat vier reichbestueckte buecherkisten zum geschichten-vorlesen bei schlechtwetter beigestellt.

die verkehrsmassnahmen der kommenden woche:

hietzinger kai gesperrt

1 wien, 14.7. (rk) der hietzinger kai wird am montag kommender woche fuer voraussichtlich 50 tage zwischen der braunschweigasse und der dommayergasse wegen der strassenbaumaessigen sanierung fuer den durchzugsverkehr gesperrt. die umleitung erfolgt auf der route braunschweigass - auhofstrasse - dommayergasse. diese umleitungsstrecke wird dabei als einbahn gefuehrt. zwischen der st. veitgasse und der braunschweigasse wird ueberdies der hietzinger kai mit einem neuen fahrbahnbelag versehen. diese arbeiten fuehren zur einengung der fahrbahn auf bloss eine spur. als entlastung wird die route st. veitgasse - auhofstrasse angeboten.

ebenfalls am montag kommender woche wird mit den angekuendigten strassenbauarbeiten auf der ringstrasse zunaechst im abschnitt babenbergerstrasse - bellaria begonnen. die aufbringung des neuen fahrbahnbelages hat die einengung der ringstrasse zur folge, doch wird jeweils oertlich gleichsam als ersatzspur der gleiskoeper der strassenbahn zur verfuegung stehen. alle abbiegerelationen bleiben aufrecht.

bereits an diesem wochenende, naemlich zwischen samstag 14 uhr und sonntag 17 uhr, muss waehrend der einhebung der tragwerke fuer den neuen gaswerksteg die erdberger laende in diesem bereich gesperrt und der verkehr auf eine oertliche umleitung verwiesen werden.

gleisbau auf der reichsbruecke

gleisbauarbeiten auf der reichsbruecke werden ab montag kommender woche dazu fuehren, dass in jeder richtung nur eine fahrspur frei sein wird. die arbeiten werden insgesamt sieben wochen andauern, doch wird etwa nach der haelfte der bauzeit nur noch im breiteren bereich der rampe zum mexikoplatz gearbeitet, wo dann jeweils zwei fahrspuren fuer den autoverkehr zur verfuegung stehen werden.

gleiserneuerungsarbeiten im kreuzungsbereich westbahnstrasse - kaiserstrasse fuehren ueberdies zu einer voraussichtlich sechswoechigen sperre der westbahnstrasse zwischen kaiserstrasse und

schottenfeldgasse. zur bewaeltigung des umleitungsverkehrs wird heute, freitag, am spaeten nachmittag die schottenfeldgasse in richtung mariahilfer strasse wieder fuer den verkehr freigegeben. die umleitung des verkehrs der westbahnstrasse erfolgt durch die schottenfeldgasse beziehungsweise die zieglergasse in richtung stadtauswaerts und in der gegenrichtung durch die kaiserstrasse. am wochenende (zwischen 21. juli 20 uhr bis 24. juli 5 uhr frueh) muss wegen der arbeit im mittelpunkt der kreuzung auch die kaiserstrasse fuer den durchzugsverkehr gesperrt werden.

0919

baeder-halbzeit:

plus bei schwimmbhallen - minus bei sommerbaedern

4 wien, 14.7. (rk) im ersten halbjahr 1972 besuchten insgesamt 2,692.357 badegaeste die wiener staedtischen sommer- und warmbaeder. gegenueber dem gleichen zeitraum des vorjahres bedeutet dies eine zunahme von 39.404 badegaesten oder von 1,5 prozent.

waehrend bei den sommerbaedern (einschliesslich kinderfrei-baedern) wegen der unguenstigen witterung zu saisonbeginn und wegen des extrem niedrigen wasserstandes in den strandbaedern der alten donau ein besucher-manko von 5,1 prozent zu verzeichnen ist, registrierten die hallenbaeder im gleichen zeitraum ein plus von 20,5 prozent. 641.805 badegaeste (1971: 676.502) registrierten die sommerbaeder (einschliesslich kinderfreibaeder) im ersten halbjahr 1972, 716.445 besucher (1971: 594.587) zaehlten die staedtischen hallenbaeder. als besonderer 'bestseller' erwies sich hier eindeutig die ottakringer schwimmbhalle.

waehrend der besuch der sauna- und dampfbaeder mit 365.203 badegaesten (1971: 351.168) ebenfalls um vier prozent anstieg, waren die frequenz der brausebaeder (809.948) mit einem minus von 6,7 prozent und der besuch der wannenbaeder (83.746) mit einem manko von 5,8 prozent gegenueber dem ersten halbjahr 1971 weiterhin rueckklaeufig. die kurbaeder wiederum buchten mit 71.962 badegaesten eine zunahme von 2,9 prozent, die warmbaeder insgesamt mit 2,050.552 besuchern ein plus von 3,8 prozent.

0945

## franz servaes zum gedenken

7 wien, 14.7. (rk) auf den 15. juli faellt der 25. todestag des feuilletonisten franz s e r v a e s .

franz servaes ist am 17. juni 1862 in koeln geboren. er studierte in koeln, ging aber bereits bald nach berlin, wo er mit dem kreis der jungen naturalisten verbindung fand. er trat als theaterkritiker in die vossische zeitung ein und erwarb sich bald einen guten journalistischen ruf, so dass man in der ''neuen freien presse'' in wien auf ihn aufmerksam wurde. bei einer vorsprache servaes beim damaligen herausgeber bacher uebertrug ihn dieser die kunstkritik, mit der servaes allerdings bis jetzt wenig zu tun gehabt hatte. er zog sich aber sehr gut aus der affaere, trat an die seite der ''sezession'' und wurde ein verkuender der modernen malerei. als herzbl, der feuilletonredakteur der presse, 1905 eines ploetzlichen todes starb, uebernahm er die heissbegehrte feuilletonredaktion. mehr als zehn jahre hat servaes als feuilletonredakteur gewirkt und zahllose artikel in dieser zeit veroeffentlicht. waehrend des ersten weltkriegs ging er dann nach berlin zurueck, wo er als redakteur beim berliner ''tag'' wirkte. als hochbetagter mann kehrte er schliesslich wieder nach wien zurueck, verlebte den zweiten weltkrieg hier und starb am 15. juli 1947. die schauspielerin dagny servaes ist seine tochter.

die literarische fruchtbarkeit servaes' ist ausserordentlich gross. **umfasst sie doch** eine kunstkritische, literarhistorische, allgemeinkulturpolitische und belletristische taetigkeit. zeit seines lebens hat sich servaes auch mit der gestalt goethes beschaeftigt, wobei das ergebnis weniger wissenschaftliche als belletristische arbeiten waren.

seine stellung als feuilletonredakteur der presse hat ihn fast mit allen kuenstlerischen persoenlichkeiten der ersten jahrzehnte unseres jahrhunderts in wien zusammengebracht. die erinnerungen an diese zeit hat er noch als greis im alter von 85 jahren unter dem titel ''gruesse an wien'' zusammengestellt, das 1947 erschien und eine verklaerte darstellung des literarischen und kuenstlerischen lebens mit samt den repraesentanten bringt.

## die rettung im juni

3 wien, 14.7. (rk) der rettungsdienst der stadt wien hatte im juni ein starkes steigen der zahl der interventionen bei personen zu verzeichnen, die als folge von raufereien zum teil schwere verletzungen erlitten hatten. nur durch sofort eingeleitete erste-hilfe-massnahmen des rettungsdienstes konnten schwerverletzte (herzstiche, rippen- und bauchstiche, stiche in den ruecken und kopf) lebend in das naechste krankenhaus gebracht werden.

erfolgreich verliefen auch zwei lebensrettungen am flugfeld aspern, wo ein pilot nach einem flugzeugabsturz und ein fallschirmspringer nach einer misslungenen landung mit zahlreichen verletzungen auf dem raschesten weg einer stationaeren intensivbehandlung zugefuehrt wurden.

der rettungsdienst verzeichnete im juni 3.662 ausfahrten, wobei 3.669 personen befördert wurden. beim krankenbefoerungsdienst, der 5.701 transporte durchfuehrte, wurden vom sanitaetspersonal drei entbindungen in wohnungen durchgefuehrt, wobei zwei maedchen und ein knabe zur welt kamen.

0951

## Lianenbruecke fuer wig 74

10 wien, 14.7. (rk) reizvolle ausblicke auf das huegelige gelaende und die seenlandschaften der wiener internationalen gartenschau 1974 werden die besucher haben, wenn sie auf einer der zahlreichen, derzeit in planung befindlichen bruecken und stege des gartenschauareals stehen werden. acht bruecken werden wasserlaeufer und kuenstliche teiche am laaer berg ueberspannen. so sind unter anderem eine als lianenbruecke bezeichnete haengebruecke, die filmteichbruecke, die filmstadttreppenbruecke nord und sued und eine bruecke ueber das wassertal vorgesehen. fuer die detailprojektierung erteilte nun der tiefbauausschuss des gemeinderates den auftrag.

1011

neues programm fuer stenografie und maschinschreiben erschienen

5 wien, 14.7. (rk) ~~des~~ ~~referat~~ fuer berufsbildung - Bildungsref. der gewerkschaft der gemeinbediensteten - hat soeben das neue kursprogramm ueber stenografie und maschinschreiben veroeffentlicht.

danach beginnen ende september die kurse, wobei sich sowohl moeglichkeiten fuer anfaenger als auch fuer fortgeschrittene bieten. die kursdauer betraegt jeweils 3 monate, der kursbeitrag 180 schilling (einmal woechentlich) beziehungsweise 270 schilling (zweimal woechentlich). die teilnehmer erhalten nach beendigung ihrer kurse unter vorlage der fuer die kursleitung bestaetigten antragsformulare ein rueckverguetung im hoechstausmass von 200 schilling pro jahr. auskuenfte ueber alle kurse erteilen die kollegen friedrich b a u m g a r t n e r (42 800/klappe 2215) und rudolf s e i f e r t (63 97 11/klappe 612).

0953

marktuebersicht:

die marillen kommen

8 wien, 14.7. (rk) fuer kommende woche wird auf den wiener maerkten der hoehepunkt der marillenzufuhr erwartet: bisher sind die preise unveraendert, werden aber wahrscheinlich sinken.

das marktamt meldet eine verbilligung bei kartoffeln, paprika, karotten und erbsen aus dem inland.

die grossen pfirsichanlieferungen aus dem ausland wirken sich ebenfalls daempfend auf die preise aus. bei fischen und gefluegel ist die marktlage unveraendert.

1001

## 132er uebernimmt den 33er

9 wien, 14.7. (rk) ab samstag, 15. juli, wird die strassenbahnlinie 33 (stadtbahn schottenring - klosterneuburger strasse) eingestellt. dafuer wird die linie 132 (stadtbahn schottenring - strebersdorf) ueber die bisherige 33er-strecke gefuehrt. damit ersparen sich benuetzer des 33ers das umsteigen in eine der nach floridsdorf fahrenden linien, weil sie direkt fahren koennen. eine verbesserung bedeutet es auch, dass der 132er am abend fast eine stunde laenger verkehrt als bisher der 33er.

1006

## schaffnerlosen betrieb: richtigstellung

11 wien, 14.7. (rk) die gestrige aussendung der ''rathaus-korrespondenz'' ueber den schaffnerlosen betrieb auf einigen strassenbahnlinien enthaelt einen uebertragungsfehler. es soll richtig heissen, dass ab 15. juli die linie 5 an w e r k t a g s - a b e n d e n und die linie 66 an s a m s t a g e n , s o n n - u n d f e i e r t a g e n schaffnerlos gefuehrt werden.

1015

## preisguenstige gemuese- und obstsorten

13 wien, 14.7. (rk) das marktamt der stadt wien teilt mit: heute waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obstsorten besonders preisguenstig:

gemuese: fisolen 8 bis 10 schilling, gurken 8 bis 9 schilling, paradeiser 6 schilling je kilogramm.

obst: bananen 7 bis 7.50 schilling, marillen 12 bis 14 schilling, pfirsiche 8 bis 10 schilling je kilogramm.

1130

## oesterreichischer staedtebund zum finanzausgleich 1973

16 wien, 14.7. (rk) der hauptausschuss des oesterreichischen staedtebundes tritt am 21. juli in salzburg zusammen, um einen bericht von buergermeister franz h i l l i n g e r , linz, ueber den zwischen bund, laendern und gemeinden am 11. juli vereinbarten abschluss eines finanzausgleichs fuer die jahre 1973 bis 1978 entgegenzunehmen.

1309

## am samstag die sendung des wiener buergermeisters

12 wien, 14.7. (rk) morgen, samstag, spricht buergermeister felix s l a v i k um 13.20 uhr in oesterreich-regional in der sendung des wiener buergermeisters ueber die wiener und ihre ausfluege.

1018

ab 15. juli:

''Lustige witwe'' im theater an der wien

14 wien, 14.7. (rk) morgen, samstag, findet die premiere der wiederaufnahme der ''Lustigen witwe'' im theater an der wien statt. es ist die 650. vorstellung der operette an diesem haus seit der ur-auffuehrung am 30. dezember 1905 und die 167. vorstellung der inszenierung rolf kutschera, die am 18. april 1967 premiere hatte. in den bisher 166 vorstellungen erfreuten sich 171.878 besucher an den melodien der Lustigen witwe.

1203

## staatschef von ober-volta im rathaus

17 wien, 14.7. (rk) in begleitung dreier seiner minister besuchte freitag der staatschef der afrikanischen republik ober-volta, praesident sangoule l a m i z a n a das wiener rathaus. buergermeister felix s l a v i k empfang mit mehreren mitgliedern des stadtseats die afrikanischen gaeste im roten salon.

slavik erklarte dabei, dieser besuch bestaerke ihn in der ueberzeugung, dass wien seine voelkerverbindende mission nicht nur im europaeischen masstab verstehen duerfe. diese stadt am schnittpunkt zweier gesellschaftlicher systeme sei schon immer ein hervorragender ort des meinungsaustauschs gewesen.

praesident lamizana - in seiner begleitung befanden sich die minister c o n o m b o (aussenere), z a g r e (information) und t i e n t a r b o u m (jugend und sport) - meinte, die traditionelle gastfreundschaft und liebenswuerdigkeit wiens und der wiener sei auch auf dem schwarzen kontinent sprichwoertlich. es sei ein reizvolles und schoenes erlebnis, dies alles gewissermassen ''am eigenen leib'' zu erleben. danach trug sich lamizana in das gaestebuch des buergermeisters ein.

an der begruessung des staatsoberhauptes nahmen vizebuergermeister gertrude f r o e h l i c h - s a n d n e r sowie die stadtraete kurt h e l l e r , dkfm. alfred h i n t s c h i g , franz n e k u l a , otto p e l z e l m a y e r , otto s c h w e d a und reinhold s u t t n e r teil.